

Отзыв

официального оппонента о диссертационной работе

Бордюговой Ксении Александровны

на тему: «Выражение значения неопределенного множества посредством метафоризации предметных имен (на материале английского, французского и русского языков)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Диссертация Бордюговой К.А. представляет собой самостоятельное научное исследование, которое соответствует современным тенденциям, наблюдаемым в лингвистике. Работа базируется на рассмотрении особенностей метафоризации предметных имен-квантификаторов на материале английского, французского и русского языков.

Актуальность темы не вызывает сомнений, поскольку сопоставительный анализ семантических и грамматических аспектов лексем является одним из наиболее востребованных подходов в изучении лексики в современном языкознании. Автор справедливо замечает, что если конвенциональные и эксплицитные способы передачи количественных отношений в английском языке описаны довольно подробно, более детальный анализ квантификаторов *неопределенного количества* во французском и русском языках еще не произведен, а потому данная область заслуживает пристального внимания исследователей.

Научная новизна и теоретическая важность данного диссертационного исследования представляется ее существенными характеристиками, так как автор впервые в сопоставительном языкознании предпринимает попытку изучить особенности метафоризации предметных имен-квантификаторов, что дает возможность дальнейшей разработки проблем лексико-семантической представленности понятий на материале

родственных языков. Диссертационная работа указывает на возможную перспективу сопоставления квантификаторов в неродственных языках, а также на более полное исследование синтаксических особенностей поведения квантификаторов.

Результаты исследования могут получить практическое применение в лекционных и семинарских занятиях по сопоставительной лексикологии английского, французского и русского языков, при составлении учебных пособий и теоретических курсов по английской, французской и русской филологии, межкультурной коммуникации, лингвокультурологии, а также в спецкурсах по когнитивной лингвистике, психолингвистике и при составлении словарей разного типа.

Достоверность результатов исследования и обоснованность выводов не вызывают сомнений и обеспечиваются солидным языковым материалом. К анализу привлекаются авторитетные теоретические источники, данные словарей и примеры из национальных корпусов сопоставляемых языков. Исследование базируется на работах отечественных и зарубежных лингвистов. Методически правильной представляется структура диссертационного исследования.

Во введении дается обоснование выбора темы и ее актуальность, а также указываются цели и задачи исследования, определяются объект, предмет и методы, нашедшие свое применение в работе. Введение в общем виде дает представление о структуре и содержании диссертационного исследования. Список литературы, представленный диссертантом, насчитывает 244 источника.

В первой главе диссертации К.А. Бордюгова подробно рассматривает существующие определения концепта, охватывая историю становления данного термина в языкознании, и обосновывает свой выбор в пользу теоретического понимания сущности концепта, представленного в работах Воронежской школы когнитивной лингвистики. Далее в главе исследуется вербализация концепта *неопределенное количество*, определяется его место в

структуре макроконцепта *количество*. Достоинством работы по праву можно считать рассмотрение таких теоретических вопросов, как квантификация и грамматикализация лексических единиц.

Привлеченных теоретических трудов достаточно, чтобы укрепить научно-теоретические позиции данного диссертационного текста, который выстроен по вполне очевидной логике перехода от теории к практике.

Вторая глава посвящена непосредственному анализу особенностей функционирования квантификаторов *неопределенно малого количества* на материале каждого из сопоставляемых языков. Важно подчеркнуть тот факт, что анализ проводится продуманно: в первую очередь определяется грамматикализация квантификаторов, затем выявляются особенности семантики имен-источников квантификаторов и позже устанавливаются качественные параметры квантификаторов. Далее в главе излагаются результаты сопоставительного анализа квантификаторов *неопределенно малого количества* в английском, французском и русском языках.

Считаю очень значимым вывод диссертанта о том, что чем менее грамматикализованы квантификаторы, тем более значимы их противопоставления по качественным параметрам. К числу таких параметров относятся объект измерения, статичность/динамичность, пространственная составляющая и оценочность. Именно перечисленные качественные параметры позволяют представить квантификативную зону как систему семантических противопоставлений.

Далее в главе предлагаются сводные таблицы, наглядно демонстрирующие специфику репрезентации *неопределенно малого количества* в сопоставляемых языках. В работе отмечается, что национально-специфическим для русских квантификаторов *малого количества* является отрицательная коннотация квантитативного значения «малая часть чего-либо», в то время как в английской и французской квантитативной лексике малое количество не всегда подчеркивает нехватку описываемого вещества или группы объектов. Хотелось бы отметить и тот факт, что в работе удачно

представлены результаты применения количественного метода при сопоставлении квантификаторов по степени грамматикализации.

Третья глава диссертации является логическим продолжением предыдущей главы, поскольку в третьей главе внимание уделяется анализу репрезентации концепта *неопределенно большого количества* в английском, французском и русском языках. И данное обстоятельство заслуживает положительной оценки и подчеркивает логику построения работы. В главе анализируются квантификаторы *неопределенно большого количества* с точки зрения степени их грамматикализации, семантики и синтаксического поведения в сопоставляемых языках.

Исходное значение метафоры определяется в работе в соответствии с традиционной формулой метафорического сдвига, предложенной в работе Дж. Лакоффа (ВЫШЕ → БОЛЬШЕ). Считаю важным замечание автора о том, что класс метафорических квантификаторов, представляющий собой один из основных неконвенциональных способов выражения значения *неопределенного множества* в английском языке, формирует зону ближней периферии концепта *неопределенное множество*. Автор диссертационной работы отмечает присутствие образов *неопределенного множества*, объективированных в классе адъективно-адвербиальных квантификаторов, что формирует переходную зону от ближней периферии к дальней периферии изучаемого концепта.

Среди качественных параметров квантификаторов *неопределенно большого количества* выделяют дейктичность, одновременность/последовательность элементов множества, оценочность, однородность, презумптивность. Проведенное исследование позволило автору выявить семантику исходного имени, объясняющую причину перехода этого имени в квантификативную зону большого количества. При сопоставлении полученных данных Бордюгова К.А. приводит полученные результаты в виде таблиц и приходит к выводу о действии регулярной метафоры во

французском языке, выделяет в русском языке меньшую динамичность процесса грамматикализации.

В целом, можно констатировать выполнение автором диссертации цели, поставленной в начале исследования. Положения, вынесенные на защиту, следует считать доказанными, а выводы, полученные в процессе написания диссертации, корректными и соответствующими решению поставленных задач.

Наряду с позитивной оценкой диссертации, в качестве уточнения, хотелось бы получить ответы на следующие вопросы:

1. Что понимается автором исследования под термином «донорские зоны»?
2. Влияет ли степень грамматикализованности лексем на частотность функционирования данных квантификаторов в лингвистических текстах?

Данные замечания ни в коем случае не влияют на общую принципиальную положительную оценку представленного к рассмотрению самостоятельного научного исследования. Высказанные нами возражения не умаляют научную ценность представленной работы и проведенного в ней исследования.

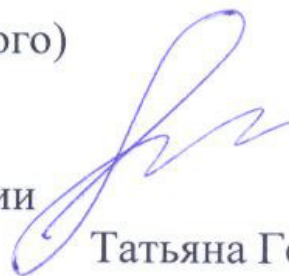
По теме диссертационного исследования опубликованы 7 работ, 3 из которых относятся к перечню ВАК. Содержание автореферата в целом отражает основное содержание текста диссертации, ее важнейшие тезисы и положения, а также соответствует ходу исследования и полученным в его результате выводам.

Рецензируемая диссертация написана хорошим научным языком и представляет собой завершённое исследование, содержащее самостоятельное решение задач, имеющих важное значение для сопоставительного языкознания.

Таким образом, диссертация на тему: «Выражение значения неопределенного множества посредством метафоризации предметных имен (на материале английского, французского и русского языков)» является законченной научно-квалификационной работой, отвечающей требованиям

пункта 9 «Положения о порядке присуждения ученых степеней» ВАК РФ, утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 № 842, а также отрасли наук и паспорту избранной специальности, а ее автор, Бордюгова Ксения Александровна, заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Официальный оппонент –
доктор филологических наук, профессор,
профессор кафедры английского языка (второго)
факультета иностранных языков
ФГКВОУ ВО «Военный университет»
Министерства обороны Российской Федерации



Татьяна Георгиевна Попова

123001, Москва, ул. Б. Садовая, 14
тел. 8(495) 684-95-36
tatajoyce@yandex.ru

«25» сентября 2018 г.

Сайт: www.mil.ru

*Личную подпись Юнковой Т. П.
заверено*



НАМОСЛОВИК ОТДЕЛА КАДРОВ
ВОЕННУЮ УНИВЕРСИТЕТА
ПОДПОИСАВШИЙ
А. ЧЕРТОВ